



MOPEDIA®

MA RC200-45_RC210-45 02 A_ITA_07 2020

SEDIE COMODE

MANUALE DI ISTRUZIONI

ITALIANO

INDICE

1. CODICI.....	PAG.3
2. INTRODUZIONE.....	PAG.3
3. DESTINAZIONE D'USO.....	PAG.3
4. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE	PAG.3
5. AVVERTENZE	PAG.4
5.1 Avvertenze generali	pag. 4
5.2 Avvertenze per l'uso	pag. 4
6. SIMBOLOGIA UTILIZZATA.....	PAG.4
7. DESCRIZIONE GENERALE	PAG.5
8. MONTAGGIO.....	PAG.5
8.1 Regolazione pedane (dove presenti).....	pag. 5
9. PRIMA DI OGNI USO	PAG.5
10. AVVERTENZE PER L'UTILIZZO.....	PAG.5
11. MODALITÀ D'USO.....	PAG.6
11.1 Salire sulla sedia comoda.....	pag. 6
11.2 Scendere dalla sedia comoda	pag. 6
12. MANUTENZIONE	PAG.6
13. PULIZIA E DISINFEZIONE	PAG.7
13.1 Pulizia di rivestimenti e imbottiture	pag. 7
13.2 Pulizia del WC.....	pag. 7
13.3 Pulizia del telaio e parti metalliche	pag. 7
13.4 Pulizia delle ruote	pag. 7
13.5 Disinfezione	pag. 7
14. CONDIZIONI DI SMALTIMENTO GENERALI	PAG.7
15. CARATTERISTICHE TECNICHE	PAG.7
15.1 Dimensione e peso	pag. 7
15.2 Specifiche tecniche	pag. 8
16. PARTI DI RICAMBIO E ACCESSORI	PAG.8
17. GARANZIA	PAG.8
18. RIPARAZIONI.....	PAG.8
18.1 Riparazione in garanzia.....	pag. 8
18.2 Riparazione di un prodotto non coperto dalla garanzia	pag. 9
18.3 Prodotti non difettosi	pag. 9
19. RICAMBI.....	PAG.9
20. CLAUSOLE ESONERATIVE.....	PAG.9

CE Dispositivo medico di classe I
REGOLAMENTO (UE) 2017/745 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO
del 5 aprile 2017 relativo ai dispositivi medici

1. CODICI

RC200-45 Sedia comoda regolabile in altezza 4 piedini - 45 cm

RC210-45 Sedia comoda su 4 ruote - 45 cm

2. INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto una sedia comoda MOPEDIA by MORETTI S.p.A. realizzata per aiutare persone l'evacuazione e la mobilità di persone con difficoltà di deambulazione. La produzione risponde ai requisiti dettati dalle vigenti disposizioni europee sui dispositivi medici (93/42/CEE). Questo manuale d'uso contiene dei piccoli suggerimenti per un corretto uso dell'ausilio da voi scelto e dei preziosi consigli per la vostra sicurezza. Si consiglia di leggere attentamente la totalità del presente manuale prima di usare l'ausilio. In caso di dubbi la preghiamo di contattare il rivenditore, il quale saprà aiutarvi e consigliarvi correttamente.

Nota Controllare che tutte le parti dell'ausilio non abbiano subito danni durante la spedizione. In caso di danni non utilizzare il prodotto e contattare il rivenditore per ulteriori istruzioni.

3. DESTINAZIONE D'USO

Le sedie comode sono ausili per evacuazione e mobilità destinate a persone con difficoltà di deambulazione.

ATTENZIONE!



- E' vietato l'utilizzo del seguente prodotto per fini diversi da quanto definito nel seguente manuale
- La MORETTI S.p.A. declina qualsiasi responsabilità su danni provocati da un uso improprio del dispositivo o da un uso diverso da quanto indicato nel presente manuale
- Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al dispositivo e al seguente manuale senza preavviso allo scopo di migliorarne le caratteristiche

4. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

La MORETTI SpA dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che i prodotti fabbricati ed immessi in commercio dalla stessa MORETTI SpA. e facenti parte della famiglia SEDIE COMODE - MOPEDIA sono conformi alle disposizioni applicabili del regolamento 2017/745 sui DISPOSITIVI MEDICI del 5 aprile 2017. A tal scopo la MORETTI SpA garantisce e dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità quanto segue:

1. I dispositivi in oggetto soddisfano i requisiti generali di sicurezza e prestazione così come richiesti dall'allegato I del regolamento 2017/745 come prescritto dall'allegato IV del suddetto regolamento.
2. I dispositivi in oggetto NON SONO STRUMENTI DI MISURA.
3. I dispositivi in oggetto NON SONO DESTINATI AD INDAGINI CLINICHE.
4. I dispositivi in oggetto vengono commercializzati in confezione NON STERILE.
5. I dispositivi in oggetto sono da considerarsi come appartenenti alla classe I in conformità a quanto stabilito dall'allegato VIII del suddetto regolamento.
6. La MORETTI SpA mantiene e mette a disposizione delle Autorità Competenti, per almeno 10 anni dalla data di fabbricazione dell'ultimo lotto, la documentazione tecnica comprovante la conformità al regolamento 2017/745.

Nota: I codici completi di prodotto, il codice di registrazione del Fabbricante (SRN), il codice UDI-DI di base ed eventuali riferimenti a norme utilizzate sono riportati nella Dichiarazione di Conformità UE che MORETTI SPA emette e rende disponibile attraverso i propri canali.

5. AVVERTENZE









5.1 Avvertenze generali

- NON installare o utilizzare il prodotto prima di leggere e comprendere questo manuale di istruzioni. Se non si è in grado di comprendere le avvertenze, precauzioni e le istruzioni, rivolgersi ad un operatore sanitario, ad un rivenditore o a personale tecnico prima di tentare di installare il prodotto evitando danni o lesioni personali;
- Per un utilizzo corretto del dispositivo consultare sempre il vostro medico o terapeuta;
- Mantenere il prodotto imballato lontano da qualsiasi fonte di calore in quanto l'imballo è fatto di cartone;
- La vita utile del dispositivo è determinata dall'usura di parti non riparabili e/o sostituibili;
- Prestare sempre molta attenzione alla presenza di parti in movimento che potrebbero causare intrappolamenti degli arti e lesioni personali;
- Prestare sempre attenzione alla presenza di bambini;
- Non sollevare la carrozzina da parti amovibili che potrebbero accidentalmente staccarsi durante il sollevamento.
- L'utilizzatore e/o il paziente dovrà segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui l'utilizzatore e/o il paziente è stabilito.

5.2 Avvertenze per l'uso

- Assicurarsi che la vaschetta non sia stata spostata o rimossa;
- Non appoggiarsi sulle pedane per sedersi o scendere dalla comoda;
- Non sporgersi dalla comoda per prendere oggetti su mobili o su altri piani;
- Evitare di sedersi sul bordo per evitare che la comoda si possa ribaltare.

6. SIMBOLOGIA UTILIZZATA

	Codice prodotto
	Identificativo univoco del dispositivo
	Marchio CE
	Fabbricante
	Lotto di produzione
	Leggere il manuale per le istruzioni
	Dispositivo Medico
	Condizioni di smaltimento

7. DESCRIZIONE GENERALE



RC200-45 Seduta L 45x42 P cm
SEDIA COMODA MOPEDIA CON
4 GAMBE REGOLABILI IN ALTEZZA



RC210-45 Seduta L 45x42 P cm
SEDIA COMODA MOPEDIA
CON 4 RUOTE

8. MONTAGGIO

Tutte le sedie comode MOPEDIA vengono fornite con schienale e pedane (dove presenti) smontate. Per il montaggio dello schienale è sufficiente infilare le due estremità dei tubi nelle apposite aperture previsto nella parte posteriore della sedia. A quel punto fissare lo schienale tramite le clip in dotazione. Le pedane devono essere inserite all'esterno della sedia comoda inserendo nei due perni la parte superiore della pedana. I poggiatesta devono essere sempre all'interno della sedia comoda. Per fissare la pedana assicurarsi che la leva di bloccaggio sia ben fissata all'interno della sedia comoda.

8.1 Regolazione pedane (dove presenti)

Le pedane delle sedie comode possono essere regolate secondo l'altezza che offre il miglior confort allentando la vite. Controllare sempre che le due pedane siano alla stessa altezza.

9. PRIMA DI OGNI USO

- Verificare sempre lo stato di usura delle parti meccaniche in gioco così da garantire un utilizzo del dispositivo in totale sicurezza per persone e cose;
- Verificare il corretto assemblaggio del dispositivo.

10. AVVERTENZE PER L'UTILIZZO

- La sedia comoda è solo per uso interno, non può essere usata come sedile su veicoli a motore;
- Per spingere la sedia comoda usare sempre e solo il maniglione posteriore, non spingere mai utilizzando altri appoggi;
- Prima di muoversi su una superficie inclinata assicurarsi delle proprie capacità e limiti. Consultare le tecniche di movimento con personale qualificato;
- È comunque raccomandata una assistenza per le superfici con una pendenza superiore al 10%. Se è necessario fermarsi su una superficie inclinata, evitare movimenti bruschi;
- Nel caso in cui due persone sollevino la sedia comoda, evitare di impugnarla in punti pericolosi per il paziente come pedane e braccioli, ma utilizzare solo il telaio e le impugnature posteriori.

10.1 Freni



Bloccare le ruote della sedia prima di salire, scendere, allungarsi in avanti. Sul modello a ruote piccole (RC210-45) i freni vengono azionati premendo la leva posta su tutte le ruote della sedia (Fig. 1).

Fig. 1

10.2 Ruote

Le ruote anteriori devono essere periodicamente controllate e lubrificate se necessario.

11. MODALITÀ D'USO

Nota: Fare riferimento alle avvertenze generali e per l'uso di questo manuale istruzioni

ATTENZIONE!



- Salire e scendere da soli dalla sedia comoda è un'operazione potenzialmente pericolosa: fatelo solo se fisicamente in grado e con cautela
- Non appoggiarsi sulle parti amovibili, preferire il telaio della seduta
NON GRAVARE IL PESO SUI POGGIAPIEDI DURANTE LA SALITA O LA DISCESA DALLA SEDIA COMODA, PERICOLO DI RIBALTAMENTO!!!

11.1 Salire sulla sedia comoda

1. Avvicinare la sedia il più possibile in modo da posizionarla di fianco a voi
2. Bloccare i freni delle ruote posteriori (solo per il modello con ruote); per agevolare al massimo la salita sulla sedia comoda si consiglia di togliere il bracciolo dal lato dove si effettuano queste operazioni
3. Appoggiarsi alla struttura del telaio facendo forza sulle braccia, dunque scendere lentamente verso la seduta

11.2 Scendere dalla sedia comoda

1. Avvicinarsi il più possibile a fianco di una nuova seduta
2. Bloccare i freni delle ruote posteriori (solo per il modello con ruote); per agevolare al massimo la discesa dalla carrozzina si consiglia di togliere il bracciolo dal lato dove si effettuano queste operazioni
3. Appoggiare le braccia al telaio della seduta sulla quale ci si deve trasferire e sollevandosi scivolare lentamente verso quest'ultima

12. MANUTENZIONE

I dispositivi della linea MOPEDIA by Moretti S.p.A. al momento dell'immissione in commercio sono controllati accuratamente e provvisti di marchio CE. Per la sicurezza del paziente e del medico si raccomanda di far controllare dal produttore o da un laboratorio autorizzato, almeno ogni 2 anni, l'idoneità all'uso del prodotto. In caso di riparazione devono essere utilizzati soltanto ricambi ed accessori originali. Prima di utilizzare il dispositivo eseguire tutte le verifiche e i controlli suggeriti nel paragrafo "PRIMA DI OGNI USO" di questo manuale istruzioni. Le sedie comode MOPEDIA necessitano di poche ed elementari manutenzioni periodiche, qui di seguito elenchiamo i controlli da effettuare periodicamente:

Elemento	Frequenza
Capacità frenante	Mensile
Pulizia della tappezzeria del sedile	Secondo necessità
Verifica generale da parte di personale qualificato	Biennale

13. PULIZIA E DISINFEZIONE

13.1 Pulizia di rivestimenti e imbottiture

I rivestimenti e le imbottiture sono realizzati in PVC. E possono essere puliti con acqua e sapone neutro.

13.2 Pulizia del WC

Il WC deve essere regolarmente pulito e disinfettato utilizzando un normale disinfettante da bagno. Pulire sempre almeno prima di ogni uso.

13.3 Pulizia del telaio e parti metalliche

Anche per il telaio e le parti metalliche è possibile utilizzare acqua e sapone neutro, quindi asciugare con un panno morbido in modo da non graffiare la verniciatura del telaio.

13.4 Pulizia delle ruote

Allo stesso modo anche le ruote possono essere pulite con acqua e sapone neutro. Prestare molta attenzione all'asciugatura: potrebbe essere molto pericoloso utilizzare la sedia comoda con le ruote ancora umide.

13.5 Disinfezione

Se è necessario effettuare una disinfezione del prodotto utilizzare un comune detergente disinfettante.













Nota Evitare assolutamente di utilizzare prodotti acidi, alcalini o solventi come ad esempio l'acetone o il diluente.

14. CONDIZIONI DI SMALTIMENTO GENERALI

In caso di smaltimento del dispositivo non usare mai i normali sistemi di conferimento dei rifiuti solidi urbani. Si raccomanda invece di smaltire il dispositivo attraverso le comuni isole ecologiche comunali per le previste operazioni di riciclo dei materiali utilizzati.

15. CARATTERISTICHE TECNICHE

15.1 Dimensione e peso

Dimensione e peso													
Misure in cm													
RC200-45	-	55	42	95÷105	74÷84	53÷63	-	45	42	46	11,5	-	-
RC210-45	89	56		95	74	53	46÷54			49	12,5	12,5	12,5

15.2 Specifiche tecniche

TELAIO	IN ACCIAIO VERNICIATO
RIVESTIMENTO	IN PVC
Seduta	IN PLASTICA
 PORTATA MASSIMA	120 KG
TEMPERATURA DELL'AMBIENTE OPERATIVO	- 20 C° / + 40 C°
CONSERVAZIONE CONSIGLIATA	CONSERVARE IN LUOGO FRESCO ED ASCIUTTO E COMUNQUE SEMPRE LONTANO DA FONTI DIRETTE DI CALORE COME LA LUCE SOLARE. (TEMP. CONSIGLIATA TRA +10 C° / + 40 C°)
RUOTE	Ø 12,5 CM

16. PARTI DI RICAMBIO E ACCESSORI

Per le parti di ricambio e gli accessori fare riferimento esclusivamente al catalogo generale Moretti.

17. GARANZIA

Tutti i prodotti Moretti sono garantiti da difetti di materiale o fabbricazione per un periodo di 2 (due) anni dalla data di vendita del prodotto, salvo eventuali esclusioni e limitazioni specificate di seguito. Questa garanzia non è valida in caso di uso improprio, abuso o modifica del prodotto e per la mancata aderenza alle istruzioni per l'uso. La corretta destinazione d'uso del prodotto è indicata nel manuale d'uso.

Moretti non è responsabile di danni risultanti, di lesioni personali o quant'altro causato o relativo all'installazione e/o all'uso dell'apparecchiatura non scrupolosamente conforme alle istruzioni riportate nei manuali per l'installazione, il montaggio e l'uso.

Moretti non garantisce i prodotti Moretti contro danni o difetti nelle seguenti condizioni: calamità naturali, operazioni di manutenzione o riparazione non autorizzate, danni derivanti da problemi dell'alimentazione elettrica (dove prevista), utilizzo di parti o componenti non forniti da Moretti, mancata aderenza alle linee guida e istruzioni per l'uso, modifiche non autorizzate, danni di spedizione (diversa dalla spedizione originale da Moretti), oppure dalla mancata esecuzione della manutenzione così come indicato nel manuale.

Non sono coperti da questa garanzia componenti usurabili se il danno è da imputarsi al normale utilizzo del prodotto.

18. RIPARAZIONI

18.1 Riparazione in garanzia

Nel caso in cui un prodotto Moretti presenti difetti di materiale o fabbricazione durante il periodo di garanzia, Moretti valuterà con il cliente se il difetto del prodotto è coperto dalla garanzia. Moretti, a sua insindacabile discrezione, può sostituire o riparare l'articolo in garanzia, presso un rivenditore Moretti specificato o presso la propria sede. I costi della manodopera relativi alla riparazione del prodotto possono essere a carico di Moretti se si determina che la riparazione ricade nell'ambito della garanzia. Una riparazione o sostituzione non rinnova né proroga la garanzia.

18.2 Riparazione di un prodotto non coperto dalla garanzia

Si può restituire, affinché sia riparato, un prodotto non coperto dalla garanzia solo dopo aver ricevuto autorizzazione preventiva dal servizio clienti Moretti. I costi della manodopera e di spedizione relativi a una riparazione non coperta dalla garanzia saranno completamente a carico del cliente o del rivenditore. Le riparazioni su prodotti non coperti dalla garanzia sono garantite per 6 (sei) mesi, a decorrere dal giorno in cui si riceve il prodotto riparato.

18.3 Prodotti non difettosi

Il cliente sarà avvisato se, dopo avere esaminato e provato un prodotto restituito, Moretti conclude che il prodotto non è difettoso. Il prodotto sarà restituito al cliente e saranno a suo carico i costi di spedizione dovuti alla restituzione.

19. RICAMBI

I ricambi originali Moretti sono garantiti per 6 (sei) mesi a decorrere dal giorno in cui si riceve il ricambio.

20. CLAUSOLE ESONERATIVE

Salvo quanto specificato espressamente in questa garanzia ed entro i limiti di legge, Moretti non offre nessun'altra dichiarazione, garanzia o condizione, espressa o implicita, comprese eventuali dichiarazioni, garanzie o condizioni di commerciabilità, idoneità per uno scopo particolare, non violazione e non interferenza. Moretti non garantisce che l'uso del prodotto Moretti sarà ininterrotto o senza errori. La durata di eventuali garanzie implicite che possano essere imposte dalle norme di legge è limitata al periodo di garanzia, nei limiti delle norme di legge. Alcuni stati o paesi non permettono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita oppure l'esclusione o la limitazione di danni accidentali o indiretti in relazione a prodotti per i consumatori. In tali stati o paesi, alcune esclusioni o limitazioni di questa garanzia possono non applicarsi all'utente. La presente garanzia è soggetta a variazioni senza preavviso.

**CERTIFICATO DI GARANZIA**

Prodotto _____

Acquistato in data _____

Rivenditore _____

Via _____ Località _____

Venduto a _____

Via _____ Località _____



Via Bruxelles, 3 - Melegnano 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com email: info@morettispa.com**MADE IN P.R.C.**

NOTE

ITALIANO





MOPEDIA®

MA RC200-45_RC210-45 02 A_ENG_07 2020

COMMODE CHAIRS

INSTRUCTION MANUAL

ENGLISH

INDEX

1. CODES	PAG.3
2. INTRODUCTION	PAG.3
3. INTENDED USE	PAG.3
4. DECLARATION OF CONFORMITY	PAG.3
5. WARNINGS	PAG.4
5.1 General warnings	pag. 4
5.2 Warnings for use.....	pag. 4
6. SYMBOLS	PAG.4
7. GENERAL DESCRIPTION	PAG.5
8. ASSEMBLING	PAG.5
8.1 Legrest adjustment (where existing).....	pag. 5
9. BEFORE USE	PAG.5
10. WARNING FOR USE	PAG.5
10.1 Brakes.....	pag. 6
10.2 Wheels	pag. 6
11. HOW TO USE	PAG.6
11.1 Get in the commode chairs	pag. 6
11.2 Get out of the commode chairs	pag. 6
12. MAINTENANCE	PAG.6
13. CLEANING AND DISINFECTION	PAG.7
13.1 Cover and padding.....	pag. 7
13.2 Toilet cleaning	pag. 7
13.3 Frame and metallic parts	pag. 7
13.4 Brakes and wheels	pag. 7
13.5 Disinfection.....	pag. 7
14. CONDITIONS OF DISPOSAL	PAG.7
15. TECHNICAL FEATURES	PAG.7
15.1 Dimensions and weight	pag. 7
15.2 Technical specification.....	pag. 7
16. SPARE PARTS/ACCESSORIES	PAG.8
17. WARRANTY	PAG.8
18. REPAIR	PAG.8
18.1 Warranty repair	pag. 8
18.2 Repair not covered by warranty.....	pag. 8
18.3 Non-defective device.....	pag. 8
19. SPARE SPARTS	PAG.8
20. EXEMPT CLAUSES	PAG.8

CE I Class Medical Device

REGULATION (EU) 2017/745 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL
of 5 April 2017 concerning medical devices

1. CODES

RC200-45

Commode chair with 4 adjustable legs - 45 cm

RC210-45

Commode chair on castors with swing away legrest - 45 cm

2. INTRODUCTION

Thank you for purchasing a MOPEDIA commode chair by Moretti S.p.A. product range. This user's manual provides some suggestions as how to correctly use the product you have chosen and gives some valuable advice for your safety. Please read through the manual carefully before using the product. Should you have any queries, please contact your retailer for advice and assistance. In case of doubts, we recommend to contact the dealer who can help and advice you properly.

Note: Check if any part has shipping damages and test before using. In case of damage, do not use the device. Contact your dealer for further instructions.

3. INTENDED USE

The commode chairs are an aid for evacuation and mobility for people with walking difficulties.



CAUTION!

- Do not use the product for a purpose not indicated in this manual
- Moretti S.p.A declines all responsibilities for any consequences resulting from an incorrect use of this product and from unauthorized alteration to the frame of the product
- The manufacturer reserves the right to change the information contained in this document without previous notice.

4. DECLARATION OF CONFORMITY

Moretti S.p.A. declares under its sole responsibility that the product made and traded by Moretti S.p.A. and belonging to the group of COMMODE CHAIRS - MOPEDIA complies with the provisions of the regulation 2017/745 on MEDICAL DEVICES of 5 April 2017.

For this purpose, Moretti S.p.A. guarantees and declares under its sole responsibility what follows:

1. The devices satisfy the requirements of general safety and performance requested by the Annex I of regulation 2017/745 as laid down by the Annex IV of the above mentioned regulation.
2. The devices ARE NOT MEASURING INSTRUMENTS.
3. The devices ARE NOT MADE FOR CLINICAL TESTS.
4. The devices are packed in NON-STERILE BOX.
5. The devices belong to class I in accordance with the provisions of Annex VIII of the above mentioned regulation
6. Moretti S.p.A. provides to the Competent Authorities the technical documentation to prove the conformity to the 2017/745 regulation, for at least 10 years from the last lot production.

Note: Complete product codes, the manufacturer registration code (SRN), the UDI-DI code and any references to used regulations are included in the EU declaration of conformity that Moretti S.p.A. releases and makes available through its channels.

5. WARNINGS

5.1 General warnings

- DO NOT use this product or any available optional equipment without first completely reading and understanding this instruction manual. If you are unable to understand the warnings, cautions or instructions, contact a healthcare professional, dealer or technical personnel before attempting to use this equipment, otherwise injury or damage may occur
- Keep the packed bath chair away from heat sources
- SERVICE LIFE- the product use limit is defined by the wear of the parts
- ALWAYS keep hands and fingers clear of moving parts to avoid injury
- DO NOT allow children to play on or operate the bath chair
- The user and/or the patient will have to report any serious accident that have occurred related the device to the manufacturer and appropriate authority of the State which the user and/or patient belongs to.

5.2 Warnings for use

- Make sure the tank has not been moved or removed
- Do not lean on the legrests to sit down or get off the commode chair
- Do not lean out from the commode chair to reach items on furniture or on other shelf
- Avoid sitting on the edge to prevent the convenient one can overturn

6. SYMBOLS



Product code



Unique Device Identification



CE mark



Manufacturer



Batch Lot



Read the instruction manual



Medical Device



Conditions of disposal

7. GENERAL DESCRIPTION



RC200-45 Seat L 45x42 W cm
4 LEGS HEIGHT ADJUSTABLE



RC210-45 Seat L 45x42 W cm
4 CASTORS SWING AWAY LEGREST

8. ASSEMBLING

All the MOPEDIA commode chair are provided with backrest and footrest (where present) disassembled. For the assembly of the backrest is sufficient to put the two ends of the tubes into the openings provided in the back of the chair. Then fix it backrest using clips provided. The platforms must be placed outside the comfortable chair by inserting two pins in the upper part of the platform. The footrest must always be within the comfortable chair. To secure the platform to make sure that the lever. Locking is secure within the comfortable chair. are provided with backrest and footrest (where present) disassembled. For the assembly of the backrest is sufficient to put the two ends of the tubes into the openings provided in the back of the chair. Then fix it backrest using clips provided. The platforms must be placed outside the comfortable chair by inserting two pins in the upper part of the platform. The footrest must always be within the comfortable chair. To secure the platform to make sure that the lever. Locking is secure within the comfortable chair.

8.1 Legrest adjustment (where existing)

The legrest of the commode chairs can be adjusted according to the height that offers the best comfort loosening the screw. Always check that the two platforms are at same height.

9. BEFORE USE

- Check if the frame is damaged in order to guarantee a safe use for people and things
- Check the correct assembly of the device

10. WARNING FOR USE

- The commode chair is for internal use only, can not be used as a seat on motor vehicles;
- To push the commode chair, always use only the rear handle, Never push using other supports;
- Before moving on an inclined surface to make sure of their abilities and limitations. Consult movement techniques with qualified personnel;
- It 'still recommended care assistance for land with a slope greater than to 10%. If you need to stop on an inclined surface, avoid sudden movements;
- If two people raise the commode chair, avoid contesting in points dangerous for the patient as footrests and armrests, but use only the frame and rear handles.

10.1 Brakes



Lock the wheels of the chair before you ascend, descend, stretch forward. On the model to small wheels (RC210-45) the brakes are operated by pressing the lever on all wheels of the chair (Fig. 1).

Fig. 1

10.2 Wheels

The front wheels must be periodically checked and lubricated if necessary.

11. HOW TO USE

Note: make reference to "GENERAL WARNINGS" chapter



WARNING!

- Getting in and out of the commode chair may be performed independently, provided you have a adequate mobility and upper body strength
- Do not stand on removable parts DO NOT STAND ON THE FOOTRESTS WHEN GETTING IN OR OUT OF THE COMMODE CHAIR, OVERTURNING RISK!!!

11.1 Get in the commode chairs

1. Position the commode chair as close as possible to you
2. Engage wheel locks (only for models with castors). We suggest to remove the armrest to ease the patient getting in the commode chair
3. Lean on the frame with arms and slowly go down towards the seat

11.2 Get out of the commode chairs

1. Position the commode chair as close as possible along side the seat to which you are transferring
2. Engage wheel locks (only for models with castors). We suggest to remove the armrest to ease the patient getting out of the commode chair
3. Shift body weight into seat with transfer

12. MAINTENANCE

The MOPEDIA devices by Moretti are checked carefully and supplied with EC mark, once launched on the market. For patient and physician's safety we recommend to let check the device by the manufacturer or by laboratory authorized every 2 years. In case of repair use only original spare parts. Before using follow the "BEFORE USE" chapter. Moretti MOPEDIA commode chairs require few elementary and periodic maintenance, below we list the checks to be carried out periodically.

Element	Frequency
Braking capacity	Monthly
Seat cleaning	As needed
General inspection by qualified personnel	Biennial

13. CLEANING AND DISINFECTION

13.1 Cover and padding

The cover and padding are in Nylon. Clean with warm water and mild soap.

13.2 Toilet cleaning

The toilet must be regularly cleaned and disinfected using

13.3 Frame and metallic parts

Clean with warm water and mild soap. Dry with a soft cloth in order to not scratch the painting.

13.4 Brakes and wheels

Clean the wheels with warm water and mild soap. Pay attention in drying the wheels, it's dangerous use the wheelchair with wet wheels.

13.5 Disinfection

If you need to disinfect the device use a common disinfectant cleaner.














Note: Do not use solvent and abrasive product

14. CONDITIONS OF DISPOSAL


In case of disposal don't use the inserting container for municipal waste. We recommend to dispose the bath chair in the appropriate disposal areas for recycling.

15. TECHNICAL FEATURES

15.1 Dimensions and weight

Dimensions and weight													
Measures in CM													
RC200-45	-	55	42	95÷105	74÷84	53÷63	-	45	42	46	11,5	-	-
RC210-45	89	56		95	74	53	46÷54			49	12,5	12,5	12,5

15.2 Technical specification

FRAME	POWDER COATED STEEL
FABRIC	PVC
Seat	PLASTIC
 MAX WEIGHT	120 KG
ENVIRONMENTAL TEMPERATURE	- 20 C° / + 40 C°
STORAGE	STORE IN A COOL PLACE, AWAY FROM HEAT SOURCES, SUCH AS SUNLIGHT (SUGGESTED TEMPERATURE BETWEEN +10°C AND +40°C)
WHEELS	Ø 12,5 CM

16. SPARE PARTS/ACCESSORIES

For spare parts only refer to MORETTI master catalogue.

17. WARRANTY

Moretti products are guaranteed from material or manufacturing faults for a period of (two) 2 years from the purchasing date, subject to any limitations and exclusions specified below. The warranty does not apply in case of damages caused by improper use, abuse or modification of the product , and the warranty will not be valid if the instructions for use are not strictly followed. The correct intended use of the device is specified in this manual.

Moretti is not responsible for damages resulting from personal injury or otherwise caused by or in relation to wrong installation or improper use. Moretti Moretti does not guarantee the products against damage or defects in the following conditions: natural disaster, not authorized maintenance or repair, damage due to power supply problems (where provided) use of spare parts not supplied by Moretti, improper use, not authorized alteration, shipping damage (other than original shipment by Moretti), or in case of insufficient maintenance as indicated in the manual. The warranty doesn't cover components subject to wear and tear during the correct use of the device.

18. REPAIR

18.1 Warranty repair

In the event that a product Moretti to be defective in material or manufacturing faults during the warranty period, Moretti will confirm with customer if the fault can be covered from warranty.

Moretti, in its sole discretion, can repair or replace the item under warranty at a Moretti dealer or at Moretti location. The labor cost for the repair may be charged to Moretti if the repair is covered by warranty. Repair or replacement does not renew or extend the warranty.

18.2 Repair not covered by warranty

A product not covered by warranty can be returned for repairing only after receiving prior authorization from Moretti customer service. The labor and shipping costs for a repair not covered by warranty will be fully borne by the customer or dealer. Repairs of products not covered by warranty are warranted for six (6) months from the date you receive the product repaired.

18.3 Non-defective device

The customer will be informed if, after having examined and tested returned product, Moretti claims that the product is not defective. In this case the good will be returned to the customer, all shipping costs will be paid by customer.

19. SPARE SPARTS

The original Moretti spare parts are guaranteed for 6 (six) months from the receiving date.

20. EXEMPT CLAUSES

Except as expressly specified in this warranty and within the limits of the law, Moretti does not offer any representation, warranty or condition, express or implied, including any representations, warranties or conditions of merchantability, fitness for a particular purpose, non-infringement and interference. Moretti does not warrant that the use of the product Moretti will be uninterrupted or error free. The duration of any implied warranties that may be imposed by law are limited to the warranty period, within the limits of the law. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages in connection with products for consumers. In such states or countries, certain disclaimers and limitations of this warranty may not apply to you. This warranty is subject to change without notice.



WARRANTY CERTIFICATE

ENGLISH

Product _____

Purchased on (date) _____

Retailer _____

Address _____ Town/city _____

Sold to _____

Address _____ Town/city _____



Via Bruxelles, 3 - Meleto 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com email: info@morettispa.com

MADE IN P.R.C.

NOTES

ENGLISH





MOPEDIA®

MA RC200-45_RC210-45 02 A_ESP_07 2020


SILLAS CÓMODAS

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ESPAÑOL

ÍNDICE

1. CÓDIGOS.....	PAG.3
2. INTRODUCCIÓN.....	PAG.3
3. FINALIDAD.....	PAG.3
4. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD.....	PAG.3
5. ADVERTENCIAS	PAG.4
5.1 Advertencias generales	pag. 4
5.2 Advertencias para el uso.....	pag. 4
6. SÍMBOLOS	PAG.4
7. DESCRIPCIÓN GENERAL.....	PAG.5
8. MONTAJE.....	PAG.5
8.1 Regulación de los estribos (si los hay)	pag. 5
9. ANTES DE CADA USO	PAG.5
10. ADVERTENCIAS PARA EL USO.....	PAG.5
11. MODO DE USO.....	PAG.6
11.1 Subirse a la silla cómoda.....	pag. 6
11.2 Bajarse de la silla cómoda	pag. 6
12. MANTENIMIENTO	PAG.6
13. LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN.....	PAG.7
13.1 Limpieza del revestimiento y el relleno.....	pag. 7
13.2 Limpieza del WC	pag. 7
13.3 Limpieza del bastidor y de las partes metálicas.....	pag. 7
13.4 Limpieza de las ruedas.....	pag. 7
13.5 Desinfección	pag. 7
14. CONDICIONES DE ELIMINACIÓN GENERALES	PAG.7
15. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	PAG.7
15.1 Medida y peso	pag. 7
15.2 Especificaciones técnicas.....	pag. 8
16. REPUESTOS Y ACCESORIOS	PAG.8
17. GARANTÍA.....	PAG.8
18. REPARACIONES	PAG.8
18.1 Reparación en garantía	pag. 8
18.2 Reparación de un producto no cubierto por la garantía.....	pag. 9
18.3 Productos no defectuosos	pag. 9
19. REPUESTOS.....	PAG.9
20. CLÁUSULAS EXONERATIVAS	PAG.9

 Producto sanitario de clase I

REGLAMENTO (UE) 2017/745 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO
del 5 de abril de 2017 sobre los productos sanitarios

1. CÓDIGOS

RC200-45 Silla cómoda de altura regulable con 4 pies - 45 cm

RC210-45 Silla cómoda sobre 4 ruedas - 45 cm

2. INTRODUCCIÓN

Gracias por haber elegido una silla cómoda MOPEDIA fabricada por MORETTI S.p.A., realizada para facilitar la evacuación y la movilidad de personas con dificultades de locomoción. La producción responde a los requisitos de las disposiciones europeas vigentes en materia de productos sanitarios (93/42/ CEE). Este manual de instrucciones contiene algunas sugerencias que le permitirán usar correctamente el equipo que Ud. ha elegido así como valiosos consejos para su seguridad. Se aconseja leer atentamente todo el manual antes de utilizar el auxilio. En caso de dudas contacte con el distribuidor, que estará en condiciones de brindarle ayuda y consejos.

Nota Comprobar que ninguna de las partes del auxilio haya sufrido daños durante el transporte. En caso de daños, no utilizar el producto y contactar con el revendedor para más instrucciones.

3. FINALIDAD

Las sillas cómodas son auxilios para la evacuación y la movilidad de personas con dificultades de locomoción.

¡ATENCIÓN!



- Está prohibido utilizar el producto con fines diferentes de aquel definido en este manual
- MORETTI S.p.A. declina toda responsabilidad por los daños derivados de un uso incorrecto del dispositivo o por un uso diferente al indicado en el presente manual.
- El fabricante se reserva el derecho de aportar modificaciones al producto y a este manual sin aviso previo, con propósitos de mejora

4. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

MORETTI SpA declara bajo su exclusiva responsabilidad que los productos fabricados e introducidos en el mercado por la misma MORETTI SpA y que forman parte de la familia de las SILLAS CÓMODAS - MOPEDIA son conformes con las disposiciones del reglamento 2017/745 sobre los PRODUCTOS SANITARIOS del 5 de abril de 2017.

Para ello, MORETTI SpA garantiza y declara bajo su exclusiva responsabilidad los siguientes puntos:

1. Los productos en cuestión cumplen con los requisitos generales de seguridad y prestación establecidos por el anexo I y el anexo IV del reglamento 2017/745.
2. Los productos en cuestión NO SON INSTRUMENTOS DE MEDICIÓN.
3. Los productos en cuestión NO ESTÁN DESTINADOS A INVESTIGACIONES CLÍNICAS.
4. Los productos en cuestión se comercializan en presentación NO ESTÉRIL.
5. Los productos en cuestión deben considerarse de clase I en conformidad a lo establecido en el anexo VIII del mismo Reglamento.
6. MORETTI SpA mantiene y pone a disposición de las Autoridades Competentes, por 10 años desde la fecha de fabricación del último lote, la documentación técnica que comprueba la conformidad con el reglamento 2017/745.

Nota: Los códigos completos de producto, el código de registro del fabricante (SRN), el código UDI-DI de base y eventuales referencias a normas utilizadas figuran en la Declaración de Conformidad UE que MORETTI SPA emite y pone a disposición a través de sus propios canales.

5. ADVERTENCIAS

5.1 Advertencias generales

- NO instalar o utilizar el producto antes de leer y comprender este manual de instrucciones. En caso de dudas sobre las advertencias, precauciones e instrucciones, contactar con el revendedor o con un operador sanitario o con personal técnico antes de intentar instalar el producto, para evitar lesiones y daños;
- Para el uso correcto del producto, consultar al médico o terapeuta;
- Mantener el producto embalado lejos de cualquier fuente de calor, ya que el embalaje es de cartón;
- La vida útil del producto depende del desgaste de las partes no reparables o sustituibles;
- Prestar siempre mucha atención a la presencia de partes móviles que podrían atrapar las manos y causar lesiones personales;
- Prestar atención especialmente si hay niños presentes;
- No levantar la silla cómoda por sus partes móviles (brazos, respaldo, etc.), ya que podrían accidentalmente desprenderse.
- El usuario o paciente deberá señalar cualquier incidente grave ocurrido en relación con el producto al fabricante y a la autoridad competente del país miembro donde se encuentre.

5.2 Advertencias para el uso

- Asegurarse de que la cubeta no haya sido desplazada o retirada;
- No apoyarse sobre los estribos para sentarse o bajar de la silla cómoda;
- No sobresalir de la silla cómoda para coger objetos apoyados sobre muebles u otras superficies;
- Evitar sentarse sobre el borde, ya que la silla cómoda podría volcar.

6. SÍMBOLOS



Código producto



Identificación unívoca de productos



Marcado CE



Fabricante



Lote de producción



Leer el manual de instrucciones



Producto sanitario



Condiciones de eliminación

7. DESCRIPCIÓN GENERAL



RC200-45 Asiento L 45x42 P cm
SILLA CÓMODA MOPEDIA CON 4 PATAS
DE ALTURA REGULABLE



RC210-45 Asiento L 45x42 P cm
SILLA CÓMODA MOPEDIA
CON 4 RUEDAS

8. MONTAJE

Todas las sillas cómodas MOPEDIA se suministran con el respaldo y los estribos desmontados (si el modelo los tiene). Para el montaje del respaldo es suficiente introducir los dos extremos de los tubos en las aberturas de la parte trasera de la silla. Fijar el respaldo con los clips en dotación. Los estribos se deben montar por fuera de la silla cómoda, poniendo en los dos pernos la parte superior del estribo. Los reposapiés siempre deben estar dentro de la silla cómoda. Para fijar el estribo, asegurarse de que la palanca de bloqueo esté bien fijada dentro de la silla cómoda.

8.1 Regulación de los estribos (si los hay)

Los estribos de las sillas cómodas se pueden regular a la altura que dé mayor confort aflojando los tornillos. Comprobar siempre que los dos estribos queden a la misma altura.

9. ANTES DE CADA USO

- Verificar siempre el desgaste de las partes mecánicas para garantizar el uso seguro del producto, libre de peligros para personas y bienes;
- Verificar el correcto ensamblaje del producto.

10. ADVERTENCIAS PARA EL USO

- La silla cómoda es sólo para uso en interiores y no se puede utilizar como asiento en vehículos motorizados;
- Para empujar la silla cómoda, utilizar sólo el tirador posterior; no empujar utilizando otros apoyos;
- Antes de desplazarse sobre una superficie inclinada, cerciorarse de las capacidades y de los límites propios. Consultar las técnicas de movimiento con personal cualificado;
- De todas maneras se recomienda asistencia para los desplazamientos sobre pendientes superiores al 10%. Si es necesario detenerse sobre una superficie inclinada, evitar movimientos bruscos;
- Si dos personas levantan la silla cómoda, evitar sujetarla por puntos peligrosos para el paciente, como los estribos y los brazos; utilizar sólo el bastidor y las empuñaduras posteriores.

10.1 Frenos



Bloquear las ruedas de la silla antes de subir, bajar o inclinarse hacia delante. En el modelo de ruedas pequeñas (RC210-45) los frenos se accionan presionando la palanca situada sobre todas las ruedas de la silla (Fig. 1).

Fig. 1

10.2 Ruedas

Las ruedas delanteras se deben controlar periódicamente y lubricar si es necesario.

11. MODO DE USO

Nota: Seguir las advertencias generales y de uso contenidas en este manual de instrucciones

¡ATENCIÓN!



- Subir y bajar solos de la silla cómoda es una acción potencialmente peligrosa: hacerlo sólo si se cuenta con las condiciones físicas necesarias y teniendo mucho cuidado
- No apoyarse sobre las partes amovibles; dar preferencia al bastidor del asiento; **NO CARGAR TODO EL PESO DEL CUERPO SOBRE LOS REPOSAPIÉS DURANTE LA SUBIDA O LA BAJADA DE LA SILLA CÓMODA: ¡PELIGRO DE VUELCO!**

11.1 Subirse a la silla cómoda

1. Acercar la silla al cuerpo todo lo posible
2. Bloquear los frenos de las ruedas traseras (sólo en el modelo con ruedas); para facilitar al máximo la subida a la silla cómoda, se recomienda quitar el brazo del lado donde se realicen estas operaciones
3. Apoyarse en la estructura del bastidor haciendo fuerza sobre los brazos, y bajar lentamente hacia el asiento

11.2 Bajarse de la silla cómoda

1. Acercarse todo lo posible a otro asiento donde sentarse
2. Bloquear los frenos de las ruedas traseras (sólo en el modelo con ruedas); para facilitar al máximo la bajada de la silla se recomienda quitar el brazo del lado donde se realicen estas operaciones
3. Apoyar los brazos en el bastidor del otro asiento y levantarse para pasar lentamente al otro asiento

12. MANTENIMIENTO

Los productos de la línea MOPEDIA fabricados por Moretti S.p.A. que se introducen en el comercio han sido cuidadosamente controlados y provistos de marca CE. Para la seguridad del paciente y del médico se recomienda hacer controlar la idoneidad del producto al fabricante o a un laboratorio autorizado al menos cada 2 años. En caso de reparación, utilizar sólo repuestos y accesorios originales. Antes de utilizar el producto, realizar todas las verificaciones y controles sugeridos en el apartado "ANTES DE CADA USO" de este manual de instrucciones. Las sillas cómodas MOPEDIA requieren poco mantenimiento. A continuación se indican los controles a realizar periódicamente.

Elemento	Frecuencia
Capacidad de frenado	Mensual
Limpieza del tapizado del asiento	Según la necesidad
Verificación general por parte de personal cualificado	Bienal

13. LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN

13.1 Limpieza del revestimiento y el relleno

El revestimiento y el relleno son de PVC. Se pueden limpiar con agua y jabón neutro.

13.2 Limpieza del WC

El WC se debe limpiar y desinfectar regularmente con un desinfectante común para baño. Limpiar siempre antes del uso.

13.3 Limpieza del bastidor y de las partes metálicas

Para el bastidor y las partes metálicas se puede utilizar agua y jabón neutro. Secar con un paño suave para no rayar la pintura.

13.4 Limpieza de las ruedas

Las ruedas se pueden limpiar con agua y jabón neutro. Prestar mucha atención al secado: podría ser muy peligroso utilizar la silla cómoda con las ruedas todavía húmedas.

13.5 Desinfección

Si es necesario, desinfectar el producto con un detergente desinfectante común.














Nota Evitar absolutamente utilizar productos ácidos, alcalinos o solventes como acetona o diluyente.

14. CONDICIONES DE ELIMINACIÓN GENERALES


No eliminar el producto junto con los desechos sólidos urbanos. Para la eliminación del producto, entregarlo en una isla ecológica municipal en vistas del posterior reciclado de los materiales.

15. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

15.1 Medida y peso

Medida y peso														
Medidas en cm														
RC200-45	-	55	42	95+105	74+84	53+63	-	-	45	42	46	11,5	-	-
RC210-45	89	56	-	95	74	53	46+54	-	-	-	49	12,5	12,5	12,5

15.2 Especificaciones técnicas

BASTIDOR	DE ACERO PINTADO
REVESTIMIENTO	DE PVC
Asiento	DE PLÁSTICO
 CAPACIDAD MÁXIMA	120 KG
TEMPERATURA DEL AMBIENTE OPERATIVO	- 20 C° / + 40 C°
CONSERVACIÓN RECOMENDADA	CONSERVAR EN UN LUGAR FRESCO Y SECO Y SIEMPRE LEJOS DE FUENTES DE CALOR DIRECTAS COMO LA LUZ SOLAR. (TEMPERATURA RECOMENDADA ENTRE +10 C° / + 40 C°);
RUEDAS	Ø 12,5 CM

16. REPUESTOS Y ACCESORIOS

Para conseguir repuestos y accesorios, consultar exclusivamente el catálogo general Moretti.

17. GARANTÍA

Todos los productos Moretti tienen una garantía de 2 años desde la fecha de venta por defectos de fabricación o de material, sin perjuicio de eventuales exclusiones y de las limitaciones especificadas a continuación. La garantía no se aplica en caso de daños causados por uso inadecuado, abusos, alteraciones y en caso de que no se respeten las instrucciones de uso. La finalidad correcta del producto está indicada en el manual de instrucciones.

Moretti no se hace responsable de daños, lesiones personales u otras consecuencias derivadas de errores de instalación y de un uso del producto no conforme a las instrucciones de los manuales de instalación, montaje y uso.

Moretti no garantiza los productos Moretti por daños o defectos en las condiciones siguientes: calamidades, operaciones de mantenimiento o reparación no autorizadas, daños causados por la alimentación eléctrica (si está prevista), uso de piezas no suministradas por Moretti, incumplimiento de las instrucciones de uso, modificaciones no autorizadas, daños durante el envío (diferente del envío original de Moretti), falta del mantenimiento indicado por el manual.

No están cubiertas por la garantía piezas sujetas a deterioro si el daño es causado por el uso normal del producto.

18. REPARACIONES

18.1 Reparación en garantía

Si un producto Moretti presenta defectos de material o de fabricación durante el período de garantía, Moretti evaluará con el cliente si el defecto del producto está cubierto por la garantía. Moretti a su discreción puede sustituir o reparar el artículo en garantía en la dirección de un revendedor Moretti especificado o en su propia sede. Los costes de mano de obra para la reparación del producto pueden estar a cargo de Moretti si se determina que la reparación está cubierta por la garantía. Una reparación o sustitución no renueva ni prorroga la garantía.

18.2 Reparación de un producto no cubierto por la garantía

Un producto no cubierto por la garantía podrá ser devuelto para la reparación sólo con la autorización previa del servicio Clientes de Moretti. Los costes de mano de obra y envío relativos a una reparación no cubierta por la garantía estarán totalmente a cargo del cliente o del revendedor. Las reparaciones de productos no cubiertos por la garantía tienen una garantía de 6 (seis) meses desde la fecha de entrega del producto reparado.

18.3 Productos no defectuosos

Tras la evaluación y la prueba de un producto devuelto, Moretti notificará al cliente en el caso de que el producto no resulte defectuoso. El producto será devuelto al cliente y estarán a su cargo los costes de devolución.

19. REPUESTOS

Los repuestos originales Moretti tienen una garantía de 6 (seis) meses desde la fecha de entrega del repuesto.

20. CLÁUSULAS EXONERATIVAS

Más allá de las especificaciones de esta garantía y dentro de los límites de ley, Moretti no ofrece ninguna otra declaración, garantía o condición expresa o implícita con respecto a la aptitud para la comercialización, la idoneidad para fines particulares, la no-violación y la no-interferencia. Moretti no garantiza que el uso del producto Moretti no pueda presentar interrupciones o errores. La duración de eventuales garantías implícitas que puedan ser impuestas por normas de ley se limita al período de garantía conforme a los límites de ley. Algunos estados o países no permiten limitaciones de la duración de la garantía implícita o la exclusión o limitación de daños accidentales o indirectos en relación con productos para los consumidores. En dichos estados y países, algunas exclusiones o limitaciones de esta garantía podrían no aplicarse al usuario. La presente garantía está sujeta a variaciones sin aviso previo.



CERTIFICADO DE GARANTÍA

ESPAÑOL

Producto _____

Fecha de compra _____

Distribuidor _____

Calle _____ Localidad _____

Vendido a _____

Calle _____ Localidad _____



Via Bruxelles, 3 - Melegnano 20122 Cavriaglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com email: info@morettispa.com

MADE IN P.R.C.

MORETTI S.P.A.

Via Bruxelles, 3 - Meleto
52022 Cavriglia (Arezzo)

Tel. +39 055 96 21 11
Fax. +39 055 96 21 200

www.morettispa.com
info@morettispa.com